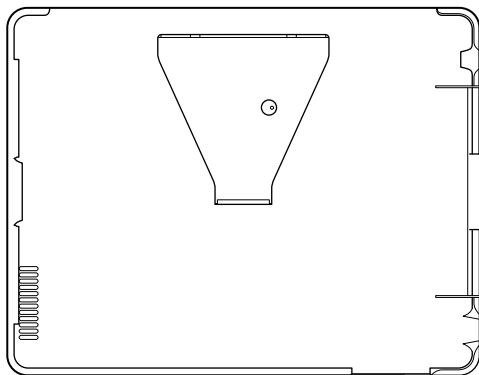




Getting started with
Logitech® Fold-Up Keyboard



for iPad 2

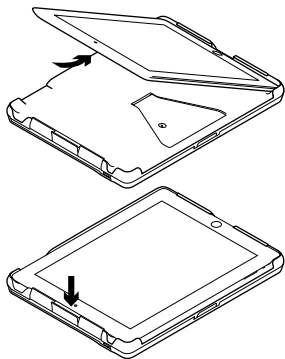


Contents

English.	4	Français	16
Deutsch	10	Italiano.	22
www.logitech.com/support 			31

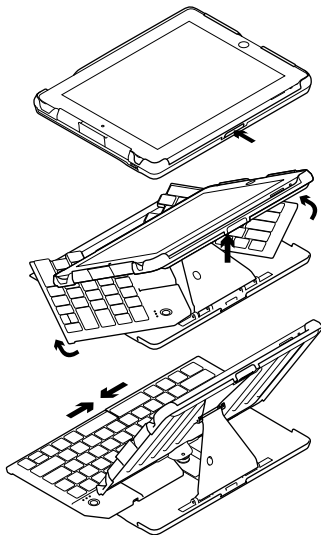
Setup and turn on

1. Insert iPad 2



Slide your iPad 2 into the tray. Make sure that the connector port is aligned with the connector opening on the tray. Push the iPad into place. The “Click” lets you know that the iPad is securely attached.

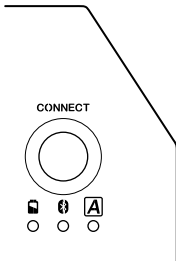
2. Open the keyboard



Press the release button and lift the iPad tray to expand the keyboard. The keyboard turns on when it is fully open.

Pairing the Fold-Up Keyboard

The Bluetooth Fold-Up Keyboard should only need to pair to your iPad 2 once.



1. On the open keyboard, press the CONNECT button.

The Bluetooth status light blinks. The keyboard is “discoverable” for three minutes, or until it is paired with the iPad 2.

2. On the iPad 2, select: Settings > General > Bluetooth > On.
3. Select “Logitech Fold-Up Keyboard (IPD)” from the iPad 2 list of available devices. The iPad 2 displays a code.
4. Type the code on the keyboard and press Enter. The Fold-Up Keyboard is paired to the iPad 2.

LED Indicators

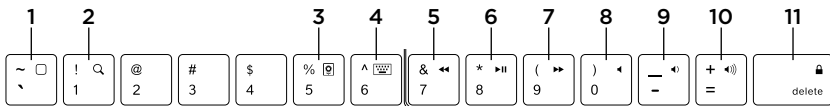
Bluetooth LED

- **Pairing** Blinks while discoverable, or until paired.
- **Power ON** Solid glow for the first six seconds after power on.

Charging LED

- Solid green glow while charging; turns off when fully charged.
- Blinks red when battery status drops below 5%, or less than one hour. LED continues to blink until battery is completely dead and the unit turns off.

Function keys

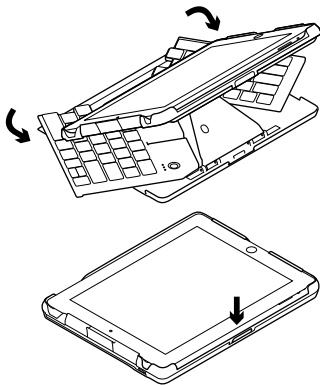


The Fold-Up Keyboard is designed with special function keys (F-key) for more control of your iPad 2. To use the enhanced functions, press and hold the fn key followed by an F-key.

1. **Home** Returns you to the iPad 2 home screen
2. **Search** Brings up the iPad 2 search screen
3. **Slideshow** Starts playing slideshow of saved pictures
4. **Virtual keyboard** Allows you to hide or show iPad 2 onscreen keyboard
5. **Previous track** Skips to previous track on current playlist
6. **Play/Pause** Starts or stops current playlist
7. **Next track** Skips to next track on current playlist
8. **Mute** Mutes audio on iPad 2
9. **Volume down** Decreases volume on iPad 2
10. **Volume up** Increases volume on iPad 2
11. **Lock** Makes the iPad 2 screen go dark and come back when pressed again

Close and turn off

1. Close the keyboard

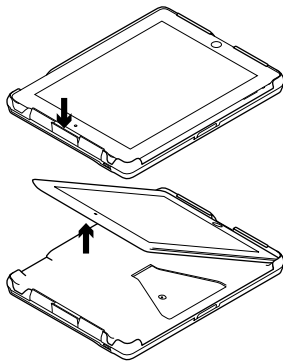


Hold and gently push both front corners of the keyboard towards the back of the unit until completely closed. Closing the unit turns off the keyboard.

Caution

- Hold the keyboard until fully closed to prevent the iPad 2 from falling.
- Avoid putting your fingers between the tray and the bottom case to prevent pinching.

2. Remove the iPad



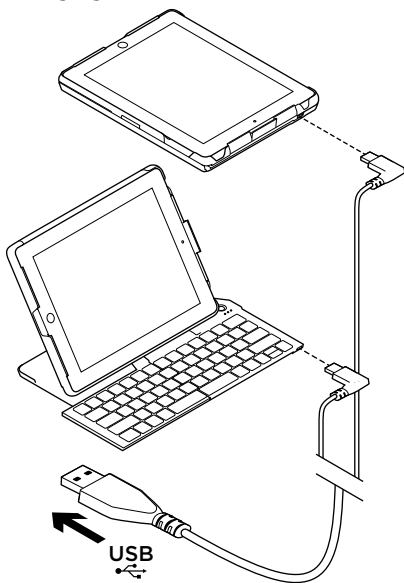
Press down on the iPad release to remove it from the tray.

Tip: During flights, keep keyboard closed.

Battery Management

The Fold-Up Keyboard features a rechargeable battery.

Charging information



- To recharge the keyboard, use the provided USB cable. Plug the micro USB end into the unit and the other end into an iPad 2 adapter or a computer USB port. The keyboard will charge when open or closed:
- The battery LED is green while charging. It turns off when the keyboard is fully charged.
- It takes about 3 hours to completely recharge the keyboard.
- The battery life is approximately 500 hours of typing.

Product end of life: keyboard battery disposal

Removing the battery requires disassembly and will destroy the unit.

1. Remove each rubber foot located on the bottom of the Fold-Up Keyboard.
2. Remove the screws located below each rubber foot.
3. Turn the unit right side up.
4. Remove the iPad tray.
5. Remove the keyboard from the bottom case.
6. On the bottom of the keyboard, use a tool to break the battery cover.
7. Remove the battery.
8. Dispose of the battery according to local regulations. Recycle the remaining keyboard part.

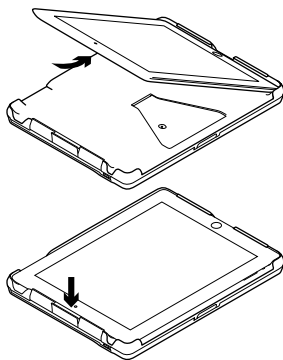
What do you think?

Please take a minute to tell us. Thank you for purchasing our product.

www.logitech.com/ithink

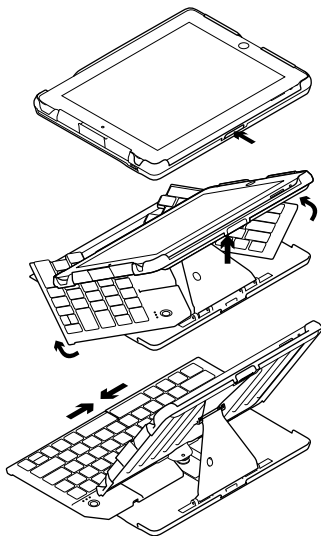
Einrichten und Einschalten

1. Einlegen des iPad 2



Schieben Sie das iPad 2 in die Halterung. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss der Halterung ausgerichtet ist. Drücken Sie das iPad in die richtige Position. Ein Klicken zeigt an, dass das iPad sicher befestigt ist.

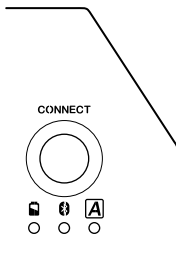
2. Öffnen der Tastatur



Drücken Sie die Entriegelungstaste und heben Sie die iPad-Halterung an, um die Tastatur auszuklappen. Die Tastatur schaltet sich ein, wenn sie vollständig ausgeklappt ist.

Pairing des Fold-Up Keyboard

Das Fold-Up Keyboard mit Bluetooth-Funktion muss nur einmal mit dem iPad 2 gepairt werden.



LED-Anzeigen

Bluetooth-Anzeige

- **Pairing** Blinkt, solange die Tastatur erkannt wird oder bis sie gepairt ist.
- **Aktiviert** Leuchtet nach dem Aktivieren für sechs Sekunden.

1. Drücken Sie auf der geöffneten Tastatur die Connect-Taste.

Die Bluetooth-Anzeige blinkt.

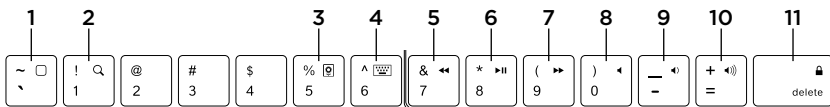
Die Erkennung der Tastatur dauert ca. drei Minuten bzw. bis sie mit dem iPad 2 gepairt ist.

2. Wählen Sie auf dem iPad 2 „Einstellungen > Allgemein > Bluetooth > Ein“.
3. Wählen Sie aus Liste verfügbarer Geräte des iPad 2 „Logitech Fold-Up Keyboard (IPD)“. Auf dem iPad 2 wird ein Code angezeigt.
4. Tippen Sie den Code auf der Tastatur ein und drücken Sie die Eingabetaste. Das Fold-Up Keyboard ist nun mit dem iPad 2 gepairt.

Ladeanzeige

- Leuchtet während des Ladevorgangs grün und geht aus, sobald der Ladevorgang beendet ist.
- Blinkt rot, wenn der Akkustand unter 5 % sinkt bzw. weniger als eine Stunde Laufzeit verbleibt. Die Anzeige blinkt weiterhin, bis der Akku vollständig leer ist und das Gerät ausgeht.

Funktionstasten



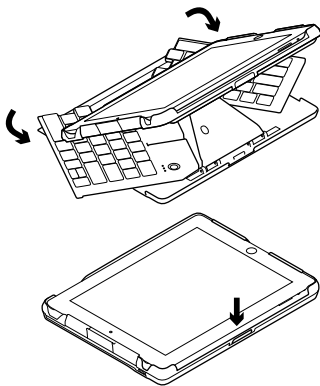
Das Fold-Up Keyboard ist mit speziellen Funktionstasten (F-Tasten) ausgestattet, damit Sie Ihr iPad 2 einfacher steuern können. Halten Sie die Fn-Taste gedrückt und drücken Sie eine F-Taste.

1. **Home** Zeigt den Startbildschirm des iPad 2 an.
2. **Suchen** Öffnet den Suchbildschirm des iPad 2.
3. **Diashow** Zeigt eine Diashow gespeicherter Bilder an.
4. **Virtuelle Tastatur** Blendet die Bildschirmstastatur des iPad 2 ein oder aus.

5. **Vorheriger Titel** Springt zum vorherigen Titel der aktuellen Wiedergabeliste.
6. **Wiedergabe/Pause** Gibt die aktuelle Wiedergabeliste wieder oder hält sie an.
7. **Nächster Titel** Springt zum nächsten Titel der aktuellen Wiedergabeliste.
8. **Stumm** Schaltet die Audiowiedergabe des iPad 2 stumm.
9. **Leiser** Verringert die Lautstärke des iPad 2.
10. **Lauter** Erhöht die Lautstärke des iPad 2.
11. **Sperren** Schaltet den Bildschirm des iPad 2 aus oder stellt ihn beim erneuten Drücken der Taste wieder her.

Schließen und Ausschalten

1. Schließen der Tastatur

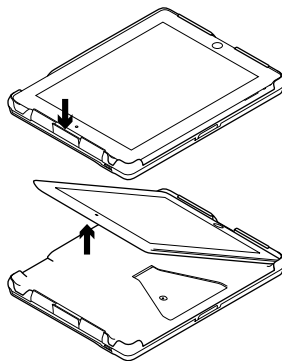


Drücken Sie die beiden vorderen Ecken der Tastatur vorsichtig zur Rückseite des Geräts, bis es vollständig geschlossen ist. Beim Schließen des Geräts schaltet sich die Tastatur aus.

Vorsicht

- Halten Sie die Tastatur, bis sie vollständig geschlossen ist, damit das iPad 2 nicht fällt.
- Stecken Sie die Finger nicht zwischen Halterung und Unterseite, um sie nicht einzuklemmen.

2. Entfernen des iPads



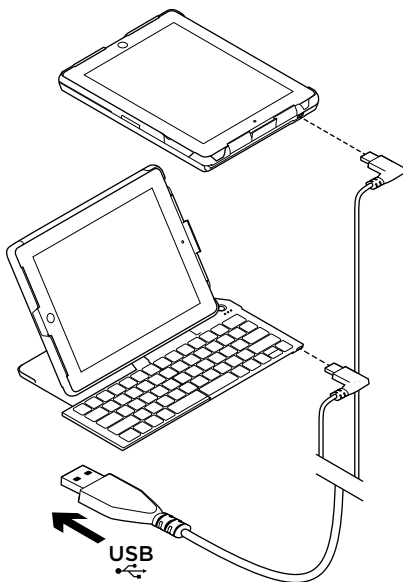
Drücken Sie die Entriegelungstaste am iPad nach unten, um es aus der Halterung zu entnehmen.

Tipp: Lassen Sie die Tastatur während Flügen geschlossen.

Akku

Das Fold-Up Keyboard enthält einen Akku.

Ladeinformationen



- Laden Sie die Tastatur mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels auf. Verbinden Sie das Gerät über das Mikro-USB-Kabel mit dem iPad 2-Adapter oder mit einem USB-Anschluss des Computers. Die Tastatur wird geladen, wenn sie geöffnet oder geschlossen ist.
- Die Akkuanzeige leuchtet während des Ladevorgangs grün. Sie schaltet sich aus, sobald die Tastatur vollständig aufgeladen ist.
- Das vollständige Aufladen der Tastatur dauert ca. drei Stunden.
- Die durchschnittliche Akkulaufzeit beträgt etwa 500 Stunden.

Entsorgung des Akkus der Tastatur

Die Entnahme des Akkus erfordert Demontage und das Gerät wird dadurch unbrauchbar.

1. Entfernen Sie alle Gummifüße an der Unterseite des Fold-Up Keyboard.
2. Entfernen Sie die Schrauben unter jedem Gummifuß.
3. Heben Sie die rechte Seite des Geräts an.
4. Entnehmen Sie die iPad-Halterung.
5. Nehmen Sie die Tastatur aus dem Unterteil.
6. Brechen Sie den Akkufachdeckel an der Unterseite der Tastatur mit einem Werkzeug auf.
7. Entnehmen Sie den Akku.
8. Entsorgen Sie den Akku entsprechend den örtlich gültigen Bestimmungen. Recyceln Sie die übrigen Bestandteile der Tastatur.

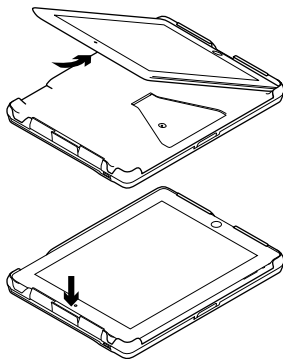
Ihre Meinung ist gefragt.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um einige Fragen zu beantworten.
Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

www.logitech.com/ithink

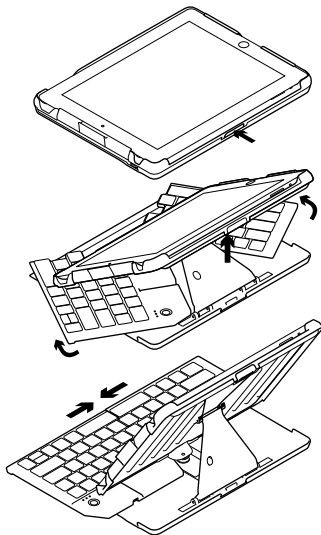
Installation et mise sous tension

1. Insertion de l'iPad 2



Glissez votre iPad 2 dans le plateau.
Assurez-vous que le port du connecteur
s'aligne avec l'ouverture du plateau.
Poussez l'iPad jusqu'à ce qu'un cliquetis
vous indique qu'il est correctement installé
dans le logement.

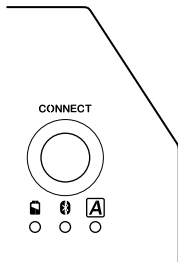
2. Ouverture du clavier



Appuyez sur le bouton permettant
de libérer le clavier et soulevez le plateau
pour extraire le clavier. Le clavier se met
sous tension une fois ouvert.

Couplage du clavier pliable

Le clavier pliable Bluetooth nécessite normalement un seul couplage à votre iPad 2.



Témoins lumineux

Témoin Bluetooth

- **Couplage** Clignote tant que le dispositif est détectable ou jusqu'à son couplage.
- **Mise sous tension** Reste allumé pendant les six secondes suivant la mise sous tension.

1. Sur le clavier ouvert, appuyez sur le bouton CONNECT.

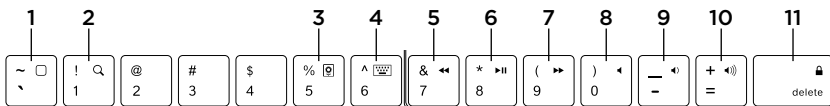
Le témoin d'état de Bluetooth clignote. Le clavier est «détectable» pendant trois minutes, ou jusqu'à son couplage à l'iPad 2.

2. Sur l'iPad 2, sélectionnez Paramètres > Général > Bluetooth > Activé.
3. Sélectionnez Logitech Fold-Up Keyboard (IPD) dans la liste des dispositifs disponibles affichée sur l'iPad 2. L'iPad 2 affiche un code.
4. Saisissez le code à l'aide du clavier et appuyez sur la touche Entrée. Le clavier pliable est désormais couplé à l'iPad 2.

Témoin de charge

- Reste allumé en vert pendant la charge ; s'éteint une fois complètement chargé.
- Clignote en rouge pour indiquer un niveau de charge inférieur à 5 % ou une autonomie restante de moins d'une heure. Le témoin continue de clignoter jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée et que l'unité s'éteigne.

Touches de fonction

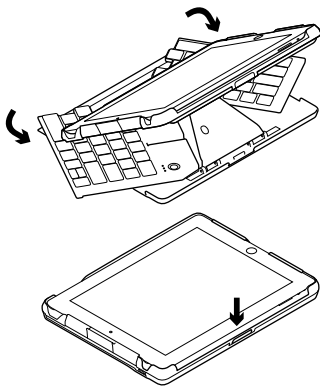


Le clavier pliable est conçu avec des touches de fonction spéciales (touches F) offrant davantage de contrôle sur votre iPad 2. Pour utiliser les fonctions avancées, appuyez sur la touche FN sans la relâcher et sur la touche F de votre choix.

1. **Accueil** Affiche l'écran d'accueil de l'iPad 2
2. **Recherche** Affiche l'écran de recherche de l'iPad 2
3. **Diaporama** Lance un diaporama des images enregistrés
4. **Clavier virtuel** Vous permet de masquer ou d'afficher le clavier à l'écran de l'iPad 2
5. **Piste précédente** Revient à la piste précédente de la liste de lecture en cours
6. **Lecture/Pause** Démarre ou interrompt la liste de lecture en cours
7. **Piste suivante** Passe à la piste suivante de la liste de lecture en cours
8. **Sourdine** Coupe le son sur l'iPad 2
9. **Volume -** Baisse le volume de l'iPad 2
10. **Volume +** Augmente le volume de l'iPad 2
11. **Verrouillage** Affiche un écran noir sur l'iPad 2 ou rétablit l'écran si vous appuyez de nouveau sur la touche

Fermeture et mise hors tension

1. Fermeture du clavier

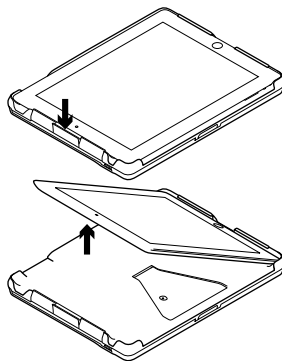


Saisissez les deux côtés du clavier et repliez-les doucement vers l'arrière de l'unité jusqu'à leur rangement complet. Le fait de fermer l'unité met le clavier hors tension.

Attention

- Tenez le clavier jusqu'à sa fermeture complète pour empêcher toute chute de l'iPad 2.
- Ne placez pas vos doigts entre le plateau et la coque inférieure pour éviter tout risque de pincement.

2. Retrait de l'iPad



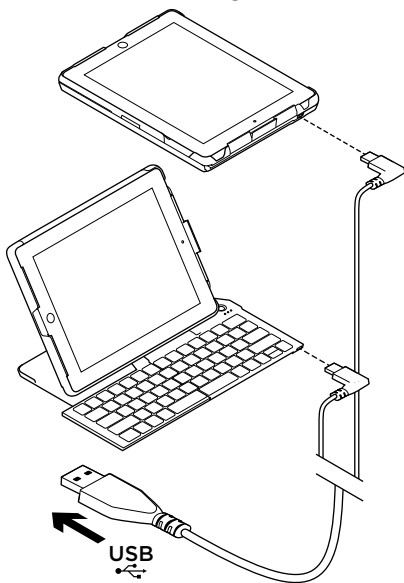
Appuyez sur la patte de libération de l'iPad pour le retirer du plateau.

Conseil: en vol, gardez le clavier fermé.

Gestion de l'alimentation

Le clavier pliable contient une batterie rechargeable.

Informations de charge



- Pour recharger le clavier, utilisez le câble USB fourni. Branchez l'extrémité micro USB dans l'unité et l'autre extrémité dans un adaptateur iPad 2 ou le port USB d'un ordinateur. Le clavier se charge alors, qu'il soit ouvert ou fermé:
- Le témoin de la batterie s'allume en vert pendant la charge. Il s'éteint lorsque le clavier est complètement chargé.
- Une charge complète du clavier prend environ trois heures.
- La longévité de la batterie permet environ 500 heures de saisie.

Fin du cycle de vie du produit: mise au rebut de la batterie du clavier

Le retrait de la batterie nécessite un désassemblage qui rendra l'unité inutilisable.

1. Retirez chaque pied en caoutchouc situé sous le clavier pliable.
2. Retirez les vis situées sous chaque pied en caoutchouc.
3. Retournez l'unité dans le bon sens.
4. Retirez le plateau de l'iPad.
5. Retirez le clavier de la coque inférieure.
6. Sous l'emplacement du clavier, utilisez un outil pour forcer le compartiment de la batterie.
7. Retirez la batterie.
8. Mettez-la au rebut conformément aux directives locales. Recyclez la partie clavier restante.

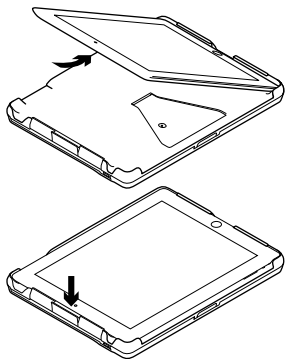
Qu'en pensez-vous?

Veillez prendre quelques minutes pour nous faire part de vos commentaires.
Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.

www.logitech.com/ithink

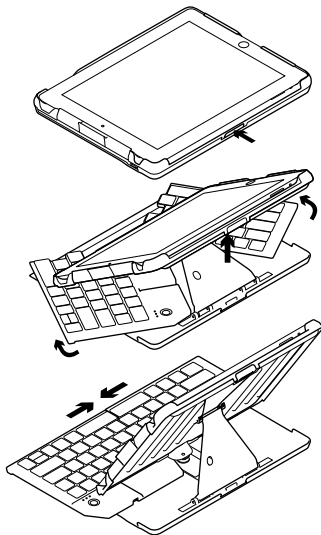
Configurazione e attivazione

1. Inserire l'iPad 2



Far scorrere l'iPad 2 nel supporto. Assicurarsi che la porta del connettore sia allineata all'apposita apertura sul supporto. Premere fino a inserire completamente l'iPad. Quando l'iPad è in posizione, si sentirà uno scatto.

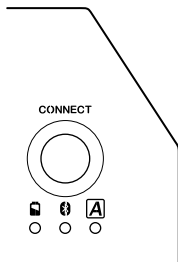
2. Aprire la tastiera



Premere il tasto di rilascio e sollevare il supporto per iPad per estrarre la tastiera. Quando è completamente aperta, la tastiera si attiva.

Pairing della tastiera Fold-Up Keyboard

Sarà necessario effettuare il pairing via Bluetooth di Fold-Up Keyboard con l'iPad 2 solo una volta.



1. Quando la tastiera è aperta, premere il tasto **CONNECT**.
L'indicatore di stato Bluetooth lampeggia. La tastiera è "rilevabile" per tre minuti, o fino a quando non viene effettuato il pairing con iPad 2.
2. Sull'iPad 2, selezionare **Settings (Impostazioni) > General (Generali) > Bluetooth > On**.
3. Selezionare "Logitech Fold-Up Keyboard (IPD)" dall'elenco dei dispositivi disponibili sull'iPad 2. Sull'iPad 2 viene visualizzato un codice.
4. Digitare il codice sulla tastiera e premere **Invio**. Il pairing di Fold-Up Keyboard con l'iPad 2 è ora terminato.

Indicatori LED

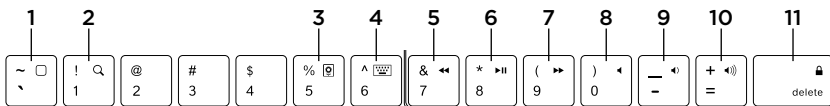
LED Bluetooth

- **Pairing** Lampeggia quando il dispositivo è rilevabile, o fino a quando non viene effettuato il pairing.
- **Accensione** Illuminato per i primi sei secondi dopo l'accensione.

LED di ricarica

- Illuminato di verde durante la carica; spento quando la carica è terminata.
- Lampeggia di rosso quando il livello di carica della batteria scende sotto il 5% o un'ora di durata rimanente. Il LED continua a lampeggiare fino a quando la batteria non si scarica completamente e l'unità si spegne.

Tasti funzione

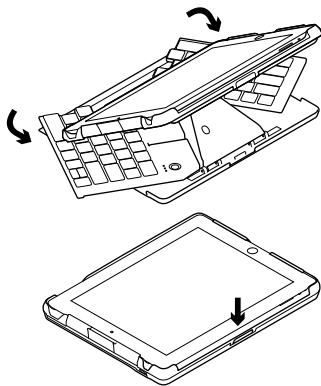


Fold-Up Keyboard offre speciali tasti funzione (tasti F) per un maggiore controllo per iPad 2. Per utilizzare le funzioni avanzate, tenere premuto il tasto fn seguito da un tasto F.

1. **Home** Torna alla schermata iniziale dell'iPad 2
2. **Cerca** Visualizza la schermata di ricerca dell'iPad 2
3. **Presentazione** Riproduce una sequenza di immagini salvate
4. **Tastiera virtuale** Consente di nascondere o mostrare la tastiera su schermo dell'iPad 2
5. **Brano precedente** Consente di passare al brano precedente nell'elenco di riproduzione corrente
6. **Riproduci/Pausa** Consente di avviare o interrompere l'elenco di riproduzione corrente
7. **Brano successivo** Consente di passare al brano successivo nell'elenco di riproduzione corrente
8. **Disattiva audio** Disattiva l'audio dell'iPad 2
9. **Volume -** Consente di diminuire il volume dell'iPad 2
10. **Volume +** Consente di aumentare il volume dell'iPad 2
11. **Blocco** Oscura lo schermo dell'iPad 2 o ripristina lo schermo se premuto nuovamente

Chiusura e spegnimento

1. Chiudere la tastiera

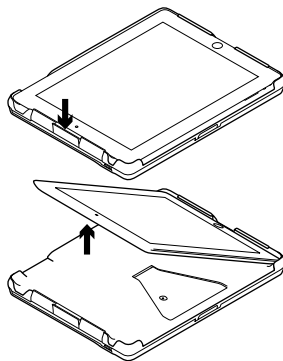


Spingere delicatamente entrambi gli angoli anteriori della tastiera verso la parte posteriore dell'unità, fino a chiusura. La chiusura dell'unità comporta lo spegnimento della tastiera.

Attenzione

- Per evitare che l'iPad 2 cada, reggere la tastiera fino a quando non è completamente chiusa.
- Per evitare infortuni, non mettere le dita tra il supporto e la base.

2. Rimuovere l'iPad



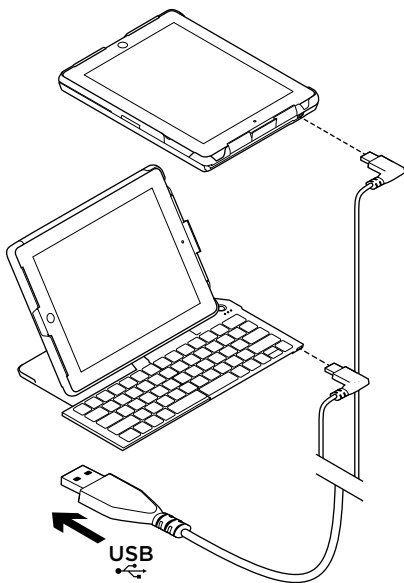
Premere il tasto di rilascio dell'iPad per rimuoverlo dal supporto.

Suggerimento: tenere chiusa la tastiera quando si è in volo.

Gestione delle batterie

Fold-Up Keyboard è dotata di una batteria ricaricabile.

Informazioni sulla ricarica



- Ricaricare la tastiera utilizzando il cavo USB fornito in dotazione. Collegare l'estremità micro USB all'unità e l'altra estremità all'adattatore dell'iPad 2 o alla porta USB del computer. La tastiera viene ricaricata quando è aperta e quando è chiusa.
- Durante la carica, il LED della batteria è verde. A carica ultimata, il LED si spegne.
- Sono necessarie circa 3 ore per ricaricare completamente la tastiera.
- La durata della batteria corrisponde a circa 500 ore di digitazione.

Termine del ciclo di vita del prodotto: smaltimento delle batterie della tastiera

La rimozione della batteria prevede lo smontaggio di alcuni componenti e rende l'unità non più utilizzabile.

1. Rimuovere i piedini di gomma situati sulla parte inferiore di Fold-Up Keyboard.
2. Rimuovere le viti poste sotto ciascun piedino.
3. Posizionare l'unità in modo che il lato destro sia rivolto verso l'alto.
4. Rimuovere il supporto per iPad.
5. Rimuovere la tastiera dalla base.
6. Sulla parte inferiore della tastiera, rompere il coperchio della batteria utilizzando uno strumento adatto.
7. Rimuovere la batteria.
8. Smaltire la batteria secondo le normative locali vigenti. Riciclare le parti rimanenti della tastiera.

Che cosa ne pensi?

Inviaci i tuoi commenti.

Grazie per avere acquistato questo prodotto.

www.logitech.com/ithink

www.logitech.com/support



België/Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40	South Africa	0800 981 089
Česká Republika	+420 239 000 335	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
Danmark	+45-38 32 31 20	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427	Türkiye	00800 44 882 5862
España	+34-91-275 45 88	United Arab Emirates	8000 441-4294
France	+33-(0)1-57 32 32 71	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
Ireland	+353-(0)1 524 50 80	European, Mid. East., & African Hq.	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Italia	+39-02-91 48 30 31	Morges, Switzerland	
Magyarország	+36 (1) 777-4853	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33	United States	+1 646-454-3200
Norge	+47-(0)24 159 579	Argentina	+0800 555 3284
Österreich	+43-(0)1 206 091 026	Brasil	+0800 891 4173
Polska	00800 441 17 19	Canada	+1-866-934-5644
Portugal	+351-21-415 90 16	Chile	+1230 020 5484
Россия	+7(495) 641 34 60	Latin America	+1 800-578-9619
Schweiz/Suisse	D +41-(0)22 761 40 12	Mexico	+001 800 578 9619
Svizzera	F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41-(0)22 761 40 25		



www.logitech.com

© 2011 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. iPad is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-003643.002